

# 水道町 スイーツ

Suidocho Sweets  
in Kumamoto

第4弾 『デコポン』の巻

2010年2月1日(月)～4月30日(金)まで

## 1 地下厨房 山桜 居酒屋



デコポンシャーベット「デコだるま君」 ¥420

熊本県産のデコポンを丸ごと使ったシャーベットです。お口の中で「シュワッ」と溶けて爽やかな香りが…当店の自信作です。

提供時間 17:30～23:00  
定休日：なし

## 2 TRATTORIA ROSSO イタリア料理



「水道町」デコポンのカッサータ ¥550

デコポンをたっぷり使用したシチリア菓子カッサータにリッチなピスタチオのムースを添えました。調和のとれた味わいが魅力です。

提供時間 11:00～15:00 / 17:00～23:00  
定休日：毎月第1・3火曜日

## 3 ハルズ・バー スペイン風 居酒屋



デコポンDEガトーショコラ ¥500

最高級デコポンとフランス最高級チョコレートを組み合わせてみました。クリームチーズと生クリームを合わせたソースでご賞味ください。

提供時間 11:30～翌3:00  
定休日：火曜日

## 4 ビストロル・パサージュ フランス料理



ウキ!! ウキ!! ボンテラ ¥500

宇城地方のデコポンを使用したカステラ生地のデザートです。食べて、心ウキウキになって頂ければ幸いです。

提供時間 11:30～14:30 / 17:30～21:30  
定休日：日曜日

## 5 熊本フランス菓子教室 お菓子教室



デコま〜じゅ 1コ ¥180

デコポンとフロマージュ(チーズ)の融合! その名も「デコま〜じゅ」。デコポンの美味しさが詰まったバイクドチーズケーキです。

7 米白餅本舗で販売

## 6 メルバルク熊本 レストラン・パール 洋食・和食



ガトーデコポン ¥350

不知火産デコポンの皮、果汁、すべてを使った100%デコポンの味をケーキでどうぞ。デコポンの風味をお楽しみいただけます。

提供時間 11:30～20:30  
定休日：なし

期間中、3店舗制覇してプレゼントを当てよう!

## スタンプラリー

**A賞** 9店舗を食べ尽くし! 全店舗のペアスイーツ券 毎月1名様×3ヶ月

**B賞** どの店舗かはお楽しみ! 毎月12名様 1店舗のペアスイーツ券 ×3ヶ月

さらに抽選にもれた方の中から1名にA賞プレゼント!

スタンプが3つたまったら裏面に明記の上、お店の人に渡してください。当選の結果は発送をもってかえさせていただきます。※同店舗で1スタンプに限ります。

月 日    月 日    月 日

締切/2010年4月30日

## 水道町スイーツものがたり

熊本市の中心部・国道3号線沿いにある「水道町」。たくさんの方が集うこのまちに店を構える9店舗が一緒になって、くまもとが全国に誇る県産品をつかったオリジナル菓子を創作しました。

『水道町スイーツ』ののほろが目印。おいしい農産物と職人の技の結晶、「極上のスイーツ」をどうぞ。

## 『デコポン』のはなし

「デコポン」はボンカンを父に、清見を母として熊本で育った柑橘のサラブレッドで熊本県が全国一の生産地です。品種名は「不知火」といい、不知火の中から糖度と酸度を検査して、一定の基準をクリアしたものが「デコポン」として出荷されます。

上部に特徴的なデコがあり、皮がむきやすい、種がない、香りが良いなどの特性を持ち、糖度が高く食味に優れることからプレミアム柑橘として全国で大人気です。今回は「熊本県果実連」と「JA宇城」さんに御協力いただきます。



JA宇城 柑橘部会 部会長 坂下巳一さん

## 「デコポン」青果販売もあります 期間中数量限定

### ★ SEED & PLANTS CHITOSE にて

「デコポン」の青果を個数限定販売します! 詳しい場所は裏面の地図をみてね!

提供時間 9:00～18:30 / 定休日：第2・4日曜日



# 水道町 スイーツ

Suidocho Sweets  
in Kumamoto

## 水道町へのアクセス

- ◇熊本空港から/リムジンバスで「通町筋」下車(40分・660円)徒歩2分
- ◇JR熊本駅から/熊本市電「健軍町」行き「水道町」下車(15分・150円)
- ◇高速バスから/「通町筋」下車 徒歩2分



「水道町スイーツ」は、熊本の地下水保全活動に協力しています。

2010年2月1日(月)~4月30日(金)まで



**5 熊本フランス菓子教室 お菓子教室**  
フランス本場のお菓子や料理のレッスン、プロパティシエの養成を行っています。少人数制の楽しい教室です。  
熊本市水道町 3-5 上通り Kビル 3F  
TEL・FAX 096-353-5095  
http://www.cake-school.com  
米白餅本舗で販売

**1 地下厨房 山桜 居酒屋**  
地産地消にこだわり、メインの石焼きから体に優しい料理まで楽しめる、和食居酒屋です。  
熊本市上通 5-23 サンカクヤビル BF1  
TEL 096-327-5140 FAX 327-5146  
週日~金 17:30~23:00(O.S) / 土・祝前日~24:00(O.S)  
困なし http://www.yamazakurasaku.com

**9 ONE MORE フレッシュジュース&フードバー**  
フルーツや野菜を使ったフレッシュジュースやフードも揃っています。お酒が駄目な方もお気軽に。  
熊本市水道町 2-15 サンタビル 2F  
TEL・FAX 096-352-8030  
週18:00~翌3:00  
困日曜日

**6 メルパルク熊本 レストラン・パール 洋食・和食**  
自然光が明るく開放感溢れるレストラン。安心、安全をモットーに皆様に快適な空間を提供いたします。お気軽にどうぞ。  
熊本市水道町 14-1  
TEL 096-355-6783  
FAX 096-325-3538  
週7:00~20:30 困なし  
http://www.mielparque.jp/

**2 TRATTORIA ROSSO イタリア料理**  
創業26周年!! 熊本県産の素材をふんだんに使いながら、あくまでもイタリア本国の調理法にこだわっております。  
熊本市水道町 1-25  
TEL・FAX 096-325-9530  
週11:00~15:00 / 17:00~23:00  
困第1.3 火曜日  
http://r.gnavi.co.jp/1099800/

**7 米白餅本舗 和菓子**  
明治43年創業の餅と赤飯の専門店です。ぶりん大福、ブルーベリー大福、マンゴー大福も好評です。  
熊本市水道町 8-1  
TEL 096-352-2367 FAX 322-8892  
週9:00~19:00(日曜日~15:00)  
困火曜日 http://yonehaku.co.jp

熊本フランス菓子教室のスイーツも当店で販売

**8 レストラン高田屋 フランス料理**  
16席の小さなレストランです。ベシックなフランス料理を提供していきたいと思っています。  
熊本市上通町 5-36  
TEL・FAX 096-351-7808  
週11:30~14:00(O.S) / 18:00~21:00(O.S)  
困火曜日

**3 ハルズ・バー スペイン風 居酒屋**  
昼は気軽に楽しめるランチや、仕事の合間のカフェタイム。夜はお酒を片手に楽しめるスペイン風居酒屋。  
熊本市水道町 1-9-1F  
TEL・FAX 096-223-7767  
週11:30~翌3:00 困火曜日

**4 ビストロル・バサージュ フランス料理**  
水道町に店を構えて18年。パリの下町のどこにでもある様な気軽なフランス食堂を目指しています。  
熊本市水道町 1-19  
ヴィラージュビル1F  
TEL・FAX 096-354-6320  
週11:30~14:30 / 17:30~21:30  
困日曜日

**『デコボン』青果販売店 SEED&PLANTS CHITOSE**  
農家と消費者を結ぶ種苗店。JA果実連の「デコボン」を限定販売いたします。  
熊本市水道町 1-21  
TEL 096-352-3687 FAX 352-3621  
週9:00~18:30 困第2.4日曜日

次回予告!  
第5弾は夏頃  
開催予定です!

一ヶ月毎に厳正なる抽選を行います。

お名前 \_\_\_\_\_

ご住所 \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

お電話 \_\_\_\_\_

mail \_\_\_\_\_

ここに記載していただいた情報は賞品の発送と水道町スイーツの御案内以外には使用致しません。